



## Dentistry 6 Kinderzahnheilkunde

- Führe das Kind zu seinem ersten Termin in der Zahnarztpraxis ein
- Wenden Sie Techniken an, um das Kind während des Termins zu beruhigen.
- Erklären Sie die wichtigsten Behandlungsverfahren in der Kinderzahnmedizin

<b>Die Kinderzahnarztpraxis</b>	<i>(The children's dental practice)</i>	<b>Die Prophylaxe</b>	<i>(Prophylaxis (preventive care))</i>
<b>Der Behandlungsstuhl</b>	<i>(The dental chair)</i>	<b>Die Betäubung</b>	<i>(The anaesthetic)</i>
<b>Das Röntgenbild</b>	<i>(The X ray image)</i>	<b>Der Termin</b>	<i>(The appointment)</i>
<b>Die Untersuchung</b>	<i>(The examination)</i>	<b>Einen Termin vereinbaren</b>	<i>(To make an appointment)</i>
<b>Die Vorsorgeuntersuchung</b>	<i>(The check up)</i>	<b>Sich vorbereiten (sich auf den Termin vorbereiten)</b>	<i>(To prepare (to get ready for the appointment))</i>
<b>Die Anamnese</b>	<i>(The medical history)</i>	<b>Kooperieren (mit dem Kind kooperieren)</b>	<i>(To cooperate (to cooperate with the child))</i>
<b>Die Karies</b>	<i>(Tooth decay)</i>	<b>Beruhigen (das Kind beruhigen)</b>	<i>(To calm (to soothe the child))</i>
<b>Die Füllung</b>	<i>(The filling)</i>	<b>Schmerzfrei</b>	<i>(Pain free)</i>
<b>Die Versiegelung</b>	<i>(The sealant)</i>		

## 1. Exercises

### 1. Match the items that have a related meaning.

- |                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| a. Einen Termin vereinbaren | 1. die Zahnarztpraxis für Kinder  |
| b. Die Untersuchung         | 2. die Untersuchung beim Zahnarzt |
| c. Die Kinderzahnarztpraxis | 3. ein Loch im Zahn               |
| d. Die Karies               | 4. einen Termin ausmachen         |

a-4 b-2 c-1 d-3 e-?



### 2. First Visit to the Pediatric Dentist – Information for Parents (Audio available in app)

**Fill in the gaps:** Kinderzahnarztpraxis, Anamnese, Röntgenbild, Behandlungsstuhl, Füllung, Termin, Versiegelung, Untersuchung, Karies

Willkommen in unserer \_\_\_\_\_. Für den ersten \_\_\_\_\_ planen Sie bitte etwa 30 Minuten ein. Bringen Sie das gelbe Untersuchungsheft und die Versicherungskarte mit. Am Anfang führen wir eine kurze \_\_\_\_\_ durch: Wir fragen nach Allergien, früheren Behandlungen und ob Ihr Kind Schmerzen hat. Ihr Kind kann den \_\_\_\_\_ zuerst anschauen und kurz "Probe sitzen". Das beruhigt viele Kinder.

Danach folgt die \_\_\_\_\_. Wir schauen auf Zähne und Zahnfleisch und erklären alles in einfachen Worten. Wenn nötig, machen wir ein \_\_\_\_\_. Häufig entdecken wir frühe \_\_\_\_\_; dann besprechen wir eine \_\_\_\_\_. Bei Milchzähnen empfehlen wir oft auch eine \_\_\_\_\_ als Schutz. Für Kinder gibt es außerdem Prophylaxe und Tipps zum Zähneputzen. Bei einer Behandlung können wir eine Betäubung anwenden – das ist normalerweise schmerzfrei.

*Welcome to our pediatric dental practice. For the first appointment, please allow about 30 minutes. Bring the yellow check-up booklet and your health insurance card. At the start we take a short medical history: we ask about allergies, previous treatments, and whether your child is experiencing any pain. Your child can look at the treatment chair first and have a short "trial sit." That comforts many children.*

*Next comes the examination. We check the teeth and gums and explain everything in simple terms. If necessary, we will take an X-ray. We often find early cavities; in that case we discuss a filling. For baby teeth we frequently recommend a sealant for protection. We also offer preventive care for children and tips on brushing. During a treatment we can use a local anesthetic — this is usually painless.*

1. Welche Unterlagen sollen Eltern zum ersten Termin mitbringen und warum sind sie wichtig?

\_\_\_\_\_

**3. Listen to the audio fragment and indicate whether the following statements are true or false.**

- Der Junge ist zum ersten Mal in der Praxis und deshalb etwas ängstlich.  
 Es steht fest, dass das Kind morgen ein Röntgenbild bekommt.  
 Eine Betäubung wird nur verwendet, wenn sie wirklich notwendig ist.

True False

- 



**4. Choose the correct solution**

1. Ich \_\_\_\_\_ heute einen Termin in der Kinderzahnarztpraxis. *(I am scheduling an appointment at the pediatric dentist today.)*  
 a. vereinbarst    b. vereinbaren    c. vereinbare    d. vereinbart
2. Vor der Untersuchung \_\_\_\_\_ sich das Kind auf den Behandlungsstuhl vor. *(Before the examination, the child gets ready for the dental chair.)*  
 a. bereitet    b. bereite    c. bereitest    d. bereiten
3. Während der Anamnese \_\_\_\_\_ die Zahnärztin das Kind und erklärt alles langsam. *(During the medical history, the dentist calms the child and explains everything slowly.)*  
 a. beruhigen    b. beruhige    c. beruhigt    d. beruhigst

1. vereinbare 2. bereitet 3. beruhigt

**5. Role-play: Complete the dialogues**

**a. Termin für ersten Zahnarztbesuch**

**Mutter (Frau Yilmaz):**

*Guten Tag, ich möchte einen Termin für meine Tochter vereinbaren für ihr erster Besuch in Ihrer Kinderzahnarztpraxis.  
 (Hello, I'd like to make an appointment for my daughter — this is her first visit to your pediatric dental practice.)*

**Rezeption (Kinderzahnarztpraxis Dr. König):** 1. \_\_\_\_\_

**Mutter (Frau Yilmaz):**

*Nur Vorsorge. Ich würde mich gern auf den Termin vorbereiten. Brauchen Sie Angaben für die Anamnese?  
 (Just a check-up. I'd like to prepare for the appointment: Do you need anything for the medical history?)*

**Rezeption (Kinderzahnarztpraxis Dr. König):** 2. \_\_\_\_\_

**b. Kind beruhigen im Behandlungsstuhl**

**Zahnärztin (Dr. Schulz):** 3. \_\_\_\_\_

**Vater (Herr Becker):** *Leo hat ein bisschen Angst, können Sie ihm kurz helfen, ruhig zu bleiben?  
 (Leo is a bit scared. Could you help him stay calm for a moment?)*

**Zahnärztin (Dr. Schulz):** 4. \_\_\_\_\_



**Zahnärztin (Dr. Schulz):** *Wenn ich Karies finde, besprechen wir eine Versiegelung oder eine Füllung; eine Betäubung machen wir nur, wenn es wirklich nötig ist.  
(If I find decay, we'll discuss a sealant or a filling. We only use anesthesia if it's really necessary.)*

**Example answers:**

*1. Gern, möchten Sie eine Vorsorgeuntersuchung oder hat Ihre Tochter Schmerzen? 2. Ja, bitte bringen Sie die Krankenkassenkarte mit und teilen Sie uns Allergien oder aktuelle Medikamente mit; wir planen Untersuchung und Prophylaxe und bei Bedarf ein Röntgenbild. 3. So, Leo, setz dich bitte in den Behandlungsstuhl, ich schaue nur kurz in deinen Mund, ist das okay? 4. Natürlich, wir machen das schmerzfrei: Erst die Untersuchung, und wenn alles klappt, gibt es am Ende eine kleine Belohnung.*

**6. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.**

*Ich möchte gern einen Termin vereinbaren, möglichst am ... / Mein Kind hat Schmerzen / mein Kind klagt über Schmerzen an ... / Können Sie bitte langsam erklären, was Sie jetzt machen?*

1. Sie rufen in einer Kinderzahnarztpraxis an, um einen Termin für Ihr Kind zu vereinbaren: Was sagen Sie kurz am Telefon und welche Informationen geben Sie?  
\_\_\_\_\_
2. Ihr Kind hat Angst vor der Untersuchung auf dem Behandlungsstuhl: Was sagen Sie, um es zu beruhigen, und was tun Sie, damit es besser kooperiert?  
\_\_\_\_\_

**7. Writing correspondence**



---

---

---